

Home > ARNAUT DANIEL > EDIZIONE > En breu brisara?l temps braus > Tradizione manoscritta > CANZONIERE C

CANZONIERE C

- letto 2713 volte

Riproduzione fotografica

Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/7C.jpg>

- letto 2580 volte

Edizione diplomatica

Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/7.1C.jpg	EN breu ar(naut)z. daniel. brizal temps braus. el bizel bruelhs nil bra(n)cx. qui sentreceno(n) trastug. de sobre claus rams de fuella. q(ua)r no chantauzels ni pola. mense nhamors quieu fassa donc. tal chan que noer segons ni tertz. ans prims de car franc coratge.
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/7.2C.jpg	Amors es de pretz la claus. e de proeza us estancx. don nais son tug libon frug. sies qui ley almen los cuelha. que us non delis gels ni mola. mentre q(ue)l noms el bon tronc. mas sil ro(m)p trefus ni culuertz. mor tro ley al lo sagre.
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/7.3C.jpg	Falhirs e mandatx es laus.

Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/7.3bisC.jpg	(et) ieu sentim ambs los flancx. q(ue) mais nay damor ses cug. q(ue) tals quen parlen orguelha. q(ue) piegz me fal cor de froylla. mentre q(ue) lam fes semblant embronc. mais uol grieu trair penael dezert. on anc non ac dauzels agre.
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/7.4C.jpg	Bona dona e suaus. e cors ley als suptils e francx. mandamor al ferm condug. de leys don pl(us) uuelh quem tuelha. quar sim fera (et) escuelha. er iauzen breu iam temps lonc. quilh mes pus fina (et) ieu lieys sers. que talan te meleagre.
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/7.5C.jpg	Gan dopti quieu per uos aus. deuen souen uers e blancx. si mal sen dezirs fors dug. non sap lo cors trepes duella. mas ioitz qui despen la fuelha. men colpa quar no la somonc. per q(ue) sui de precz tan espert. non ai dels talan neys magre.
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/7.6C.jpg	Pensar de lieys mes repaus. e traguam ambs los huelhs crancx. sa lieys uezer nols estug. el cor non creatz quen tuelha. quar oras ni iocx ni uielha. no(m) pot de lieys atrauers ionc. par tir quai dig dieu tum somertz. hom peris el peleagre.
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/7.6tC.png	Arnautz uol sos chans sia u fertz. lai on dous motz mou en agre. ar(naut)z. daniel.

- letto 2931 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

EN breu ar(naut)z. daniel. brizal temps braus. el bizel bruelhs nil bra(n)cx. qui sentreceno(n) trastug. de sobre claus rams de fuella. q(ua)r no chantauezels ni pola. mense nhamors quieu fassa donc. tal chan que noer segons ni tertz. ans prims de car franc coratge.	Arnautz Daniel EN breu briza.l temps braus e.l biz?e.l bruelhs ni.l brancx qui s?entrecenon trastug de sobre claus rams de fuella: qu?ar no chant?auzels ni pola, m?ensenh amors qu?ieu fassa donc tal chan que no er segons ni tertz, ans prims de car franc coratge.
Amors es de pretz la claus. e de proeza us estancx. don nais son tug libon frug. sies qui ley almen los cuelha. que us non delis gels ni mola. mentre q(ue)l noms el bon tronc. mas sil ro(m)p trefus ni culuertz. mor tro ley al lo sagre.	Amors es de pretz la claus e de proeza us estancx, don naisson tug li bon frug si es qui leyalmen los cuelha, que us non delis gels ni mola mentre que.l noms el bon tronc; mas si.l romp trefus ni culvertz mor tro leyal lo sagre.

Falhirs e mandatz es laus. (et) ieu sentim ambs los flancx. q(ue) mais nay damor ses cug. q(ue) tals quen parlen orguelha. q(ue) piegz me fal cor de froylla. mentre q(ue) lam fes semblant embronc. mais uol grieu trair penael dezert. on anc non ac dauzels agre.	Falhirs emandatz es laus; f. 206 r e ieu senti.m ambs los flancx que mais n?ay d?amor ses cug que tals qu?en parl?e n?orguelha, que piegz me fa.l cor de froylla; mentre qu?ela.m fes semblant embronc, mais volgr?ieu trair pena el dezert on anc non ac d?auzels agre.
Bona dona e suaus. e cors ley als suptils e francx. mandamor al ferm condug. de leys don pl(us) uuelh quem tuelha. quar sim fera (et) escuelha. er iauzen breu iam temps lonc. quilh mes pus fina (et) ieu lieys sers. que talan te meleagre.	Bona dona e suaus e cors leyals, suptils e francx mand?amor al ferm condug de leys don plus vuelh que.m tuelha, quar si.m fera e escuelha, er iauzen breui.m temps lonc, qu?ilh m?es pus fina e ieu lieys sers que Talant?e Meleagre.
Gan dopti quieu per uos aus. deuen souen uers e blancx. si mal sen dezirs fors dug. non sap lo cors trepes duella. mas ioitz qui despen la fuelha. men colpa quar no la somonc. per q(ue) sui de precz tan espert. non ai dels talan neys magre.	Gan dopti qu?ieu per vos aus deven soven vers e blancx; si m?a.l sen Dezirs forsdug non sap lo cors trep?e.s duella mas ioitz qui despen la fuelha m?encolpa quar no la somonc, per que sui de precz tan espert non ai dels talan neys magre.

Pensar de lieys mes repaus. e traguam ambs los huelhs crancx. sa lieys uezer nols estug. el cor non creatz quen tuelha. quar oras ni iocx ni uielha. no(m) pot de lieys atrauers ionc. par tir quai dig dieu tum somertz. hom peris el peleagre.	Pensar de lieys m?es repaus e tragua.m ambs los huelhs crancx s?a lieys vezerno.ls[1] estug; e.l cor non creatz qu?en tuelha quar oras, ni iocx, ni vielha no.m pot de lieys a travers ionc partir; qu?ai dig? Dieu tu.m somertz, hom peris el peleagre.
Arnautz uol sos chans sia u fertz. lai on dous motz mou en agre. ar(naut)z. daniel.	Arnautz vol sos chans sia ufertz lai on dous motz mou en ?agre?.

- letto 3233 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/canzoniere-c-19>

Links:

[1] <http://no.ls>